

UNA REVISTA
LEA

Presenta:

CLÁSICOS DEL CINE **MOBY DICK**

LA HISTORIA DE UNA GRAN BALLENA BLANCA...Y DEL HOMBRE QUE LA DESTRUYÓ





ISMAEL ABANDONA SU TIERRA NATIVA...



... PARA EMBARCARSE EN EL BALLENERO "PEQUOD".



...CAPITANEADO POR EL MANIÁTICO AJAB...



... QUE MANDA A BASE DE ORO Y AMENAZAS...



... LLEVÁNDOLOS A TRAVÉS DEL OCEANO...



... EN BUSCA DE LA FAMOSA BALLENA MOBY DICK...



... ¡PARA DESTRUÍRLA!

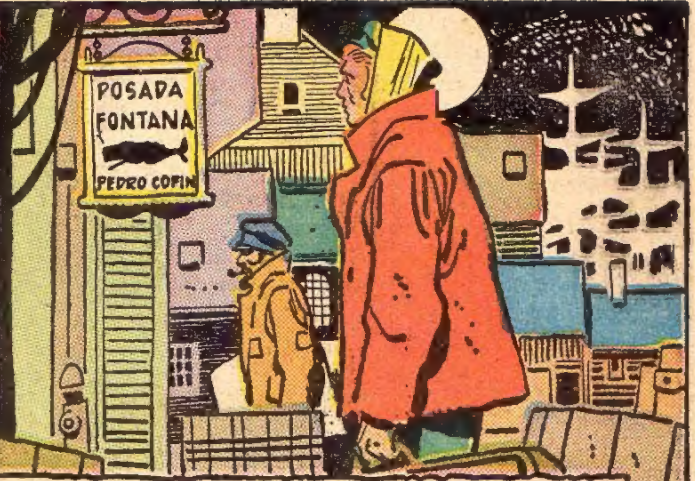
WARNER BROS. PRESENTA A
GREGORY PECK
RICHARD BASEHART LEO GENN
 EN LA Producción de John Huston
 BASADA EN LA NOVELA DE "MOBY DICK" CON
 HERMAN MELVILLE MERVYN JOHNS
 JAMES ROBERTSON JUSTICE HARRY ANDREWS BERNARD MILES
 Y **ORSON WELLES** COMO EL PADRE MAPLE

ARGUMENTO DE RAY BRADBURY Y JOHN HUSTON
 COLOR POR TECHNICOLOR. UNA PELÍCULA MOULIN.
 DIRIGIDA POR JOHN HUSTON. PRESENTADA POR WARNER BROS.

CLASICOS DEL CINE - Año I - No. 12 - 10. de Noviembre de 1957. - ("MOBY DICK"). - Director: Octavio Novaro. - Revista mensual editada en español por convenio con Western Printing and Litho. Co., Racine, Wis., U.S.A., productores de las ediciones en Inglés de la Dell Publishing Co., en los EE. UU. y Canadá. - Derechos mundiales reservados. - (c) - Copyright, 1956, by Warner Bros. Pictures Inc. - Autorizada como correspondencia de 2a. clase en la Admón. de Correos No. 1, de México I, D. F., el 10. de Diciembre de 1956. - \$ 1.00 el ejemplar en la Rep. Méx., Dls. 0.10 en el Extranjero. Editada por "Sociedad Editora América, S. A." - ("Grupo Editorial Novaro"). - Luis Novaro, Presidente. - Octavio Novaro, Director de Ediciones. - Donato Guerra, 9. Apdo. Postal 2272. México I, D. F. - Impresa en México por "Novaro Editores-Impresores, S. A." - Ventas y suscripciones: "DIPUSA". - Donato Guerra, 9. Tel. 21-68-37. Apartado Postal 10223. - México I, D. F. - Distribuidor para España: "Queromón Editores, S. A." - Narváez, 49, Madrid. - Precio, 6 Pesetas-Registro No. 56 de la J.A. de P. I. de Madrid.

REVISTA APROBADA POR LA SECRETARIA DE EDUCACION PUBLICA

MOBY DICK.



"HACE ALGUNOS AÑOS, DECIDÍ ALEJARME DE MI PUEBLO E IR POR LOS MARES DEL MUNDO. ESCOJAN USTEDES UN CAMINO, Y SIEMPRE LOS HA DE LLEVAR AL MAR... ¡EL MAR! MÁGICA PALABRA, EN DONDE EL HOMBRE SE ENCUENTRA A SÍ MISMO COMO EN UN ESPEJO. UN SÁBADO, EN EL AÑO DE 1841, YO, ISMAEL, ENTRÉ EN EL PUERTO DE NUEVA BEDFORD..."



ME QUEDARÉ AQUÍ HASTA HALLAR UN BALLENERO Y ZARPAR.



UN CUARTO.

¿NO LE IMPORTA TOMAR UNO CON UN ARPONERO?



NO, QUIZÁ ÉL PUEDA AYUDARME.

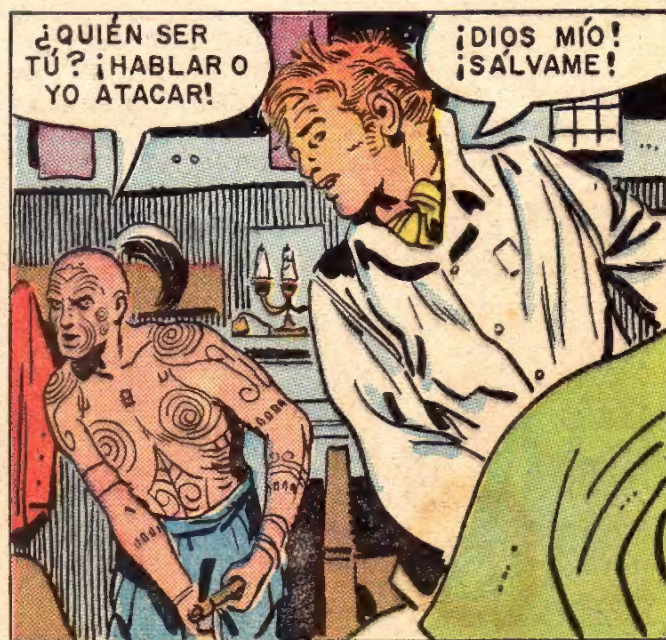
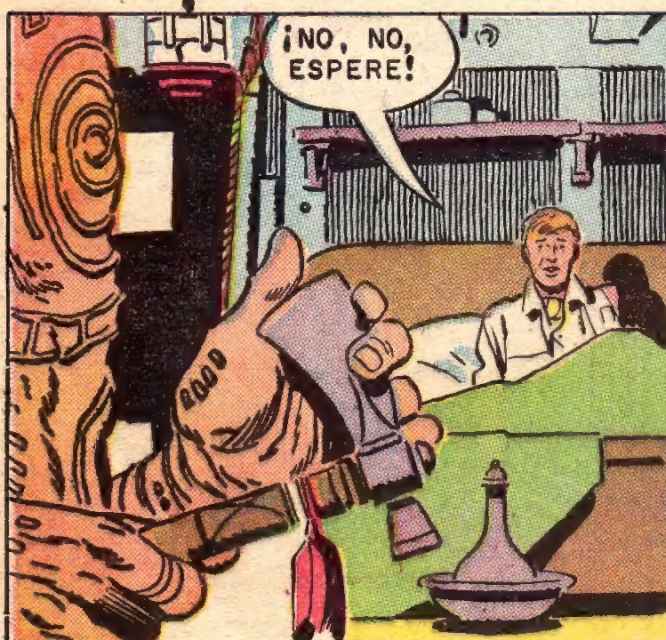
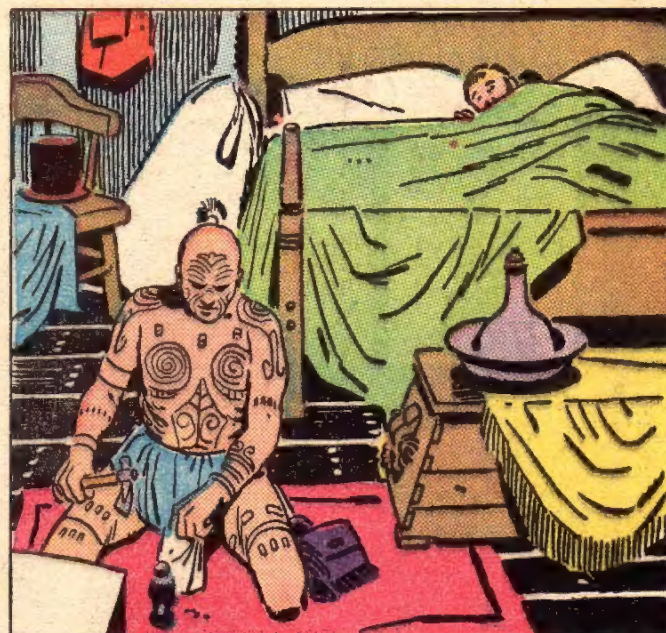
¿QUIERE EMBARCARSE, EN UN BALLENERO?... ÉSA ES LA TRIPULACIÓN DEL "PECUOD"; SU CAPITÁN ES EL MEJOR ARPONERO DE NUEVA BEDFORD.



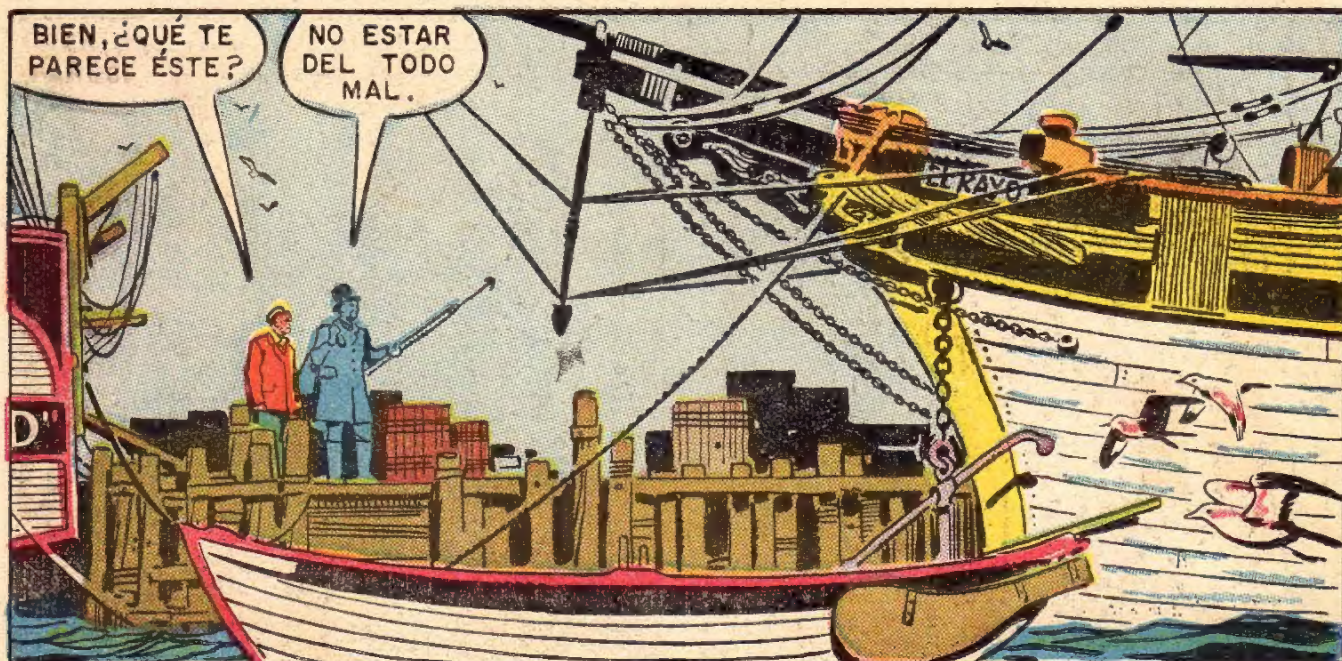
¡MUCHACHO! ¿ACASO NO ERES TÚ DE BEDFORD?

NO.

ENTONCES VAS A TENER QUE SACAR UN PERMISO... EL MAR ES NUESTRO, Y LAS BALLENAS TAMBIÉN.







BIEN, ¿QUÉ TE PARECE ÉSTE?

NO ESTAR DEL TODO MAL.



¡ESPERA! ÉSTE ME PARECE QUE NOS CONVIENE MÁS, AMIGO... SU TRIPULACIÓN SE HALLABA ANOCHE EN LA POSADA.

PARTE DE SU ESTRUCTURA ES DE HUESO DE BALLENA.



QUIERO HABLAR CON EL CAPITÁN... HE HECHO VARIOS VIAJES EN LA MARINA MERCANTE Y CREO...

... ¿MARINA MERCANTE? ¿Y CREES QUE ESO ES BASTANTE PARA SER UN BALLENERO?



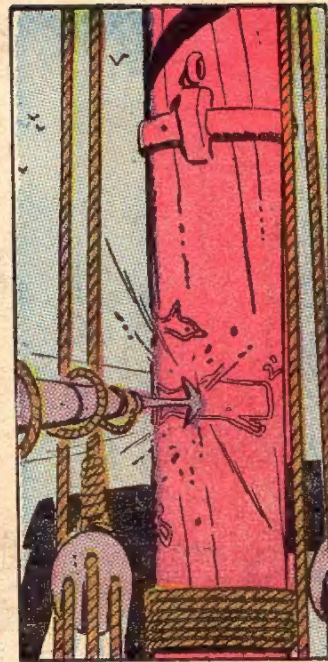
¿USTED ES EL CAPITÁN?

SOY UNO DE LOS DUEÑOS DE LA NAVE; PERO SI QUIERE SABER LO QUE SUCEDE A UN ARPONERO, OBSERVE A AJAB, EL CAPITÁN. UNA BALLENA LO DESTROZÓ Y TIENE PARTE DE SU CUERPO HECHO CON HUESOS DE BALLENA.



¿AÚN CREE QUE SEA USTED CAPAZ DE ARPONEAR UNA BALLENA Y LUEGO LANZARSE EN POS DE ELLA?...

SÍ, SEÑOR... SI TIENE QUE HACERSE DE ESA MANERA.





CUANDO ABORDARON EL BARCO, PASARON CASUALMENTE POR EL CAMAROTE DEL CAPITÁN...

SILENCIOSO...
COMO UNA TUMBA.



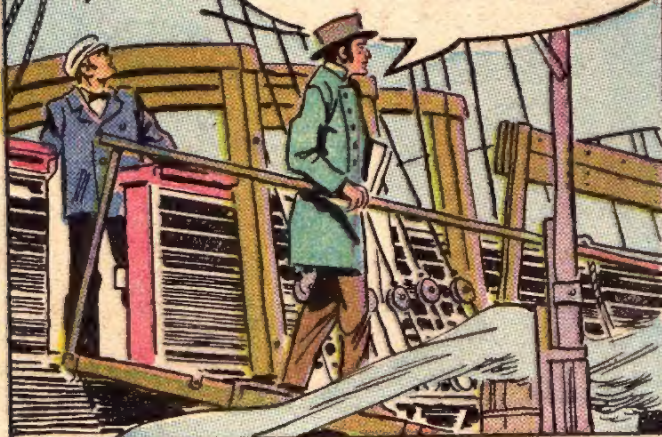
...Y SE PRESENTARON A STARBUG, EL PRIMER OFICIAL DE A BORDO.

¡VAMOS, TODOS A TRABAJAR!

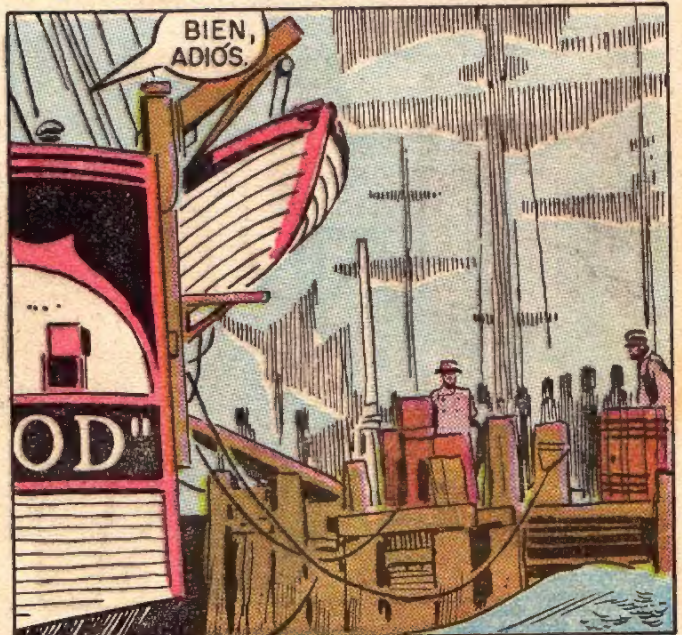


LAS VELAS SE
HINCHARON
YA, PELEG.

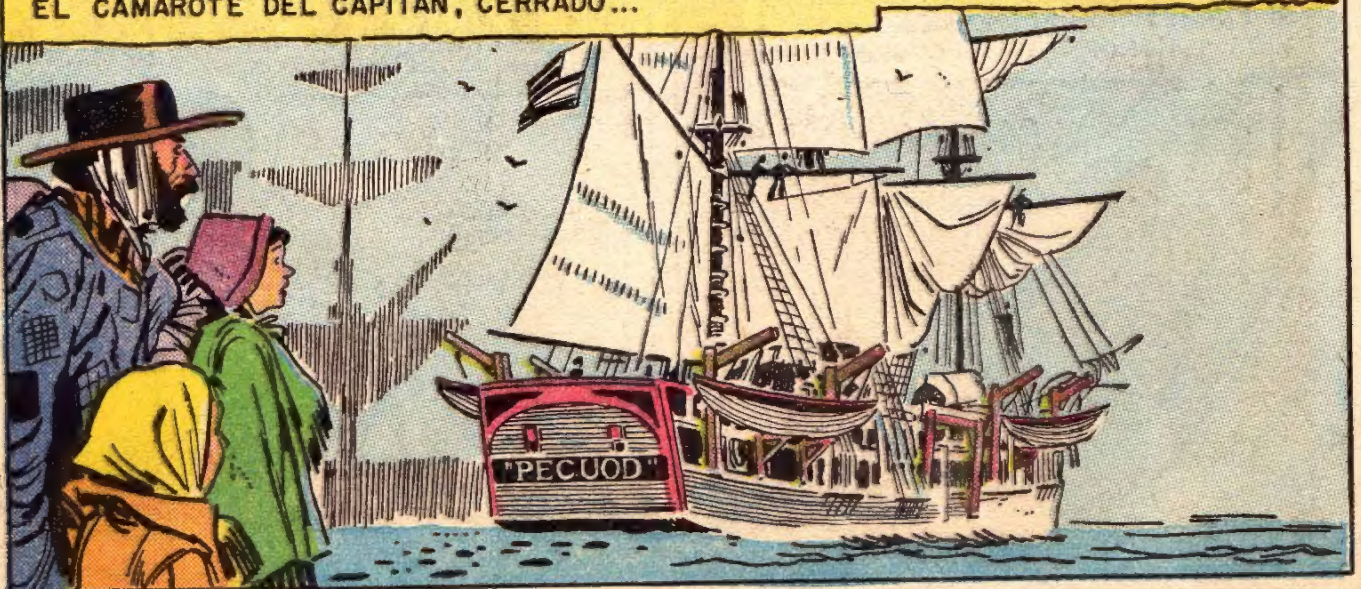
BUENO, QUE TENGAN
SUERTE; LES TENDRÉ UN
BANQUETE LISTO PARA
EL DÍA QUE REGRESEN A
NUEVA BEDFORD, DENTRO
DE TRES AÑOS...



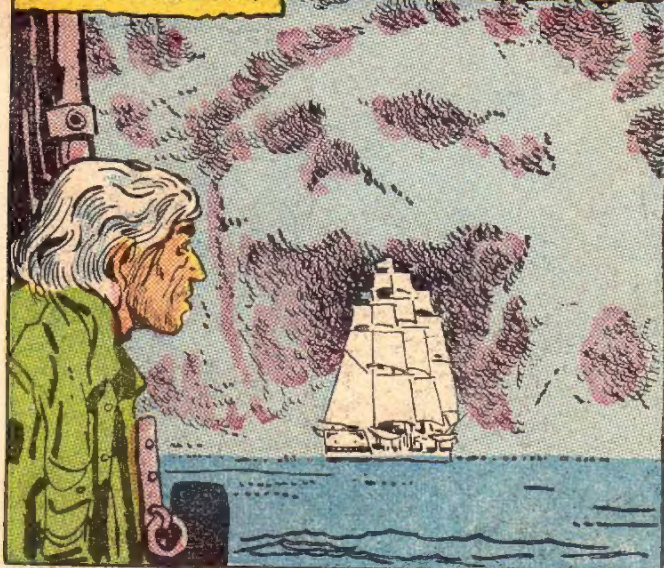
BIEN,
ADIÓS.



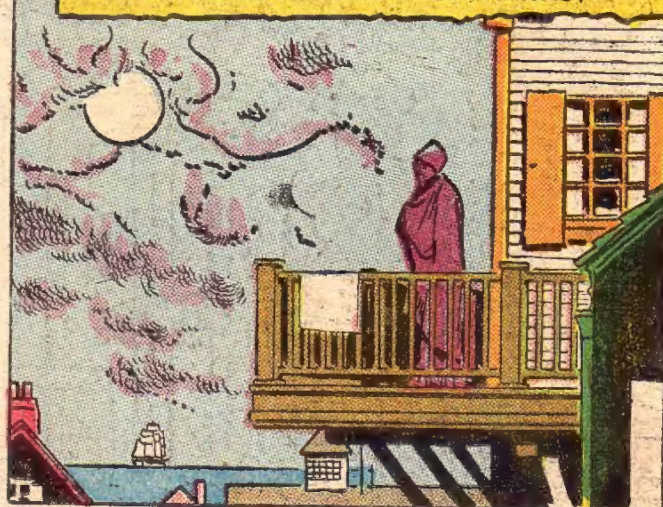
LENTAMENTE, EL BARCO SE ALEJÓ... EL PUENTE DE MANDO PERMANECIÓ VACÍO, Y EL CAMAROTE DEL CAPITÁN, CERRADO...



EL VIEJO VIO, ALEJARSE A LOS HOMBRES
DE SU PROFECÍA.

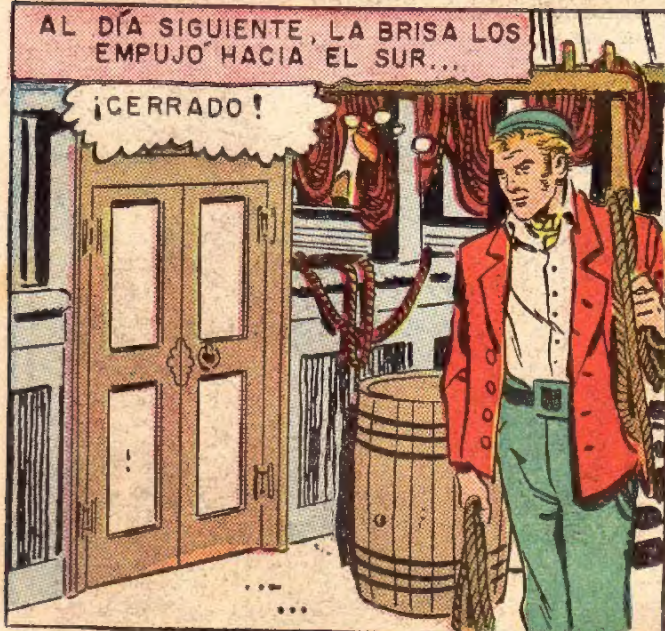


EN LOS BALCONES, LAS ESPOSAS VIERON
ALEJARSE A SUS MARIDOS UNA VEZ
MÁS, HACIA PELIGROS IGNORADOS,
A TIERRAS SALVAJES Y EXTRAÑAS.

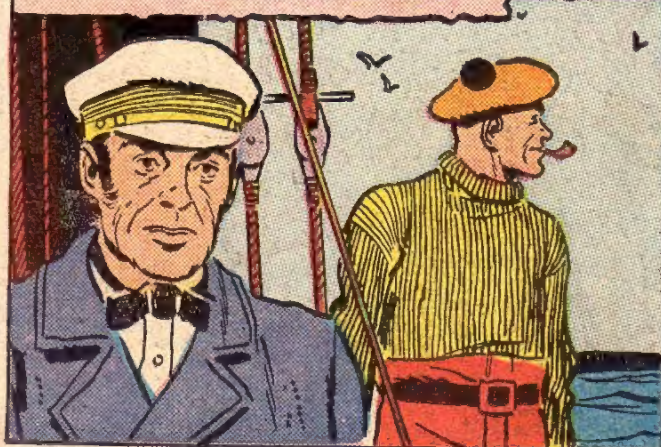


AL DÍA SIGUIENTE, LA BRISA LOS
EMPUJÓ HACIA EL SUR...

¡CERRADO!



PRONTO CONOCIÓ ISMAEL A LOS HOMBRES
DE LA TRIPULACIÓN: STARBUC, EN CUYOS
OJOS SE REVELABAN LAS IMÁGENES DE
LOS PELIGROS QUE HABÍA AFRONTADO; STUB,
PARA EL QUE LAS QUIJADAS DE LA MUERTE
ERAN UN CÓMODO SILLÓN...



FLASK, EL TERCERO DE A BORDO,
QUE HABÍA HECHO DE LA CAZA DE
BALLENAS ALGO PERSONAL: COMO
SI EN DESTRUIRLAS LE FUERA
VIDA Y HONOR.



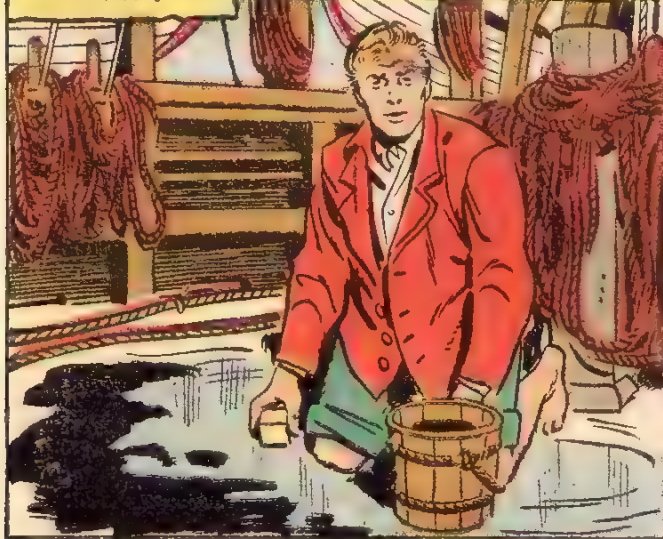
ADEMÁS DE QUIQUEG, VIO OTROS DOS
ARPONEROS: TASTEGO, UN PIEL ROJA
QUE CAZABA BALLENAS EN LUGAR DE
BÚFALOS, Y DAGÚ, UN AFRICANO CON
MIRADA DE LEÓN.



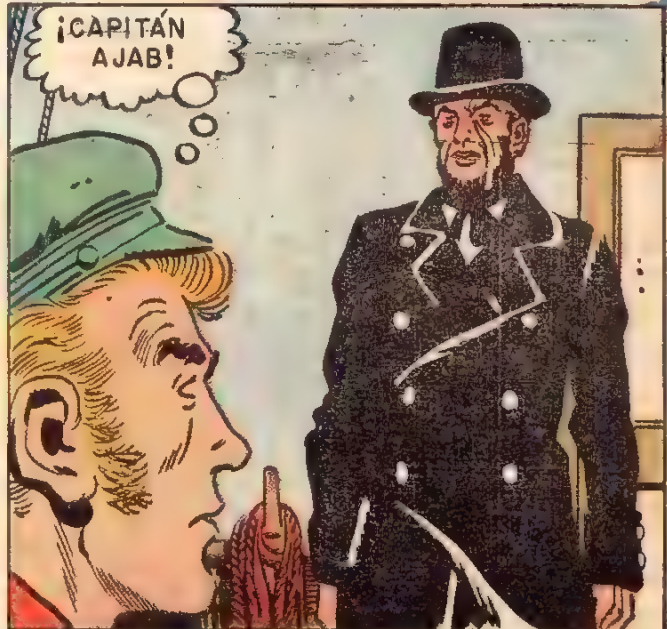
DURANTE LA NOCHE, CUANDO TODOS DESCANSABAN, SE ESCUCHABA EL PASO RÍTMICO DE ALGUIEN QUE DEAMBULABA SOBRE CUBIERTA.



DOS DÍAS DESPUÉS, CUANDO ISMAEL LAVABA LA CUBIERTA, UNA SOMBRA LO CUBRÍO.



¡CAPITÁN AJAB!



STARBUCK, LLAME USTED A TODOS.

¡TODOS A CUBIERTA, DE PRISA, EA!



ESCÚCHENME: VAMOS A BUSCAR A UNA BALLENA BLANCA... TAN GRANDE Y BLANCA COMO UNA MONTAÑA DE NIEVE...

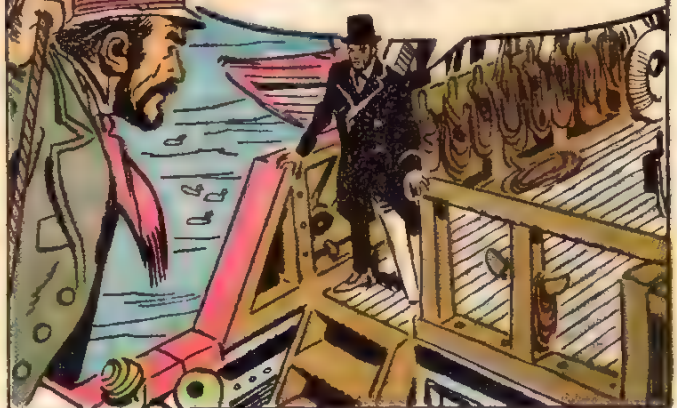


AL QUE LA LOCALICE LE DARÉ
ESTE DOBLÓN DE ORO... TIENE
EL CUERPO LLENO DE ARPONES
Y SE REVUELVE COMO UN GRAN
REMOLINO, SU COLA AZOTA
COMO UNA TORMENTA... LE
DICEN, ¡MOBY DICK!

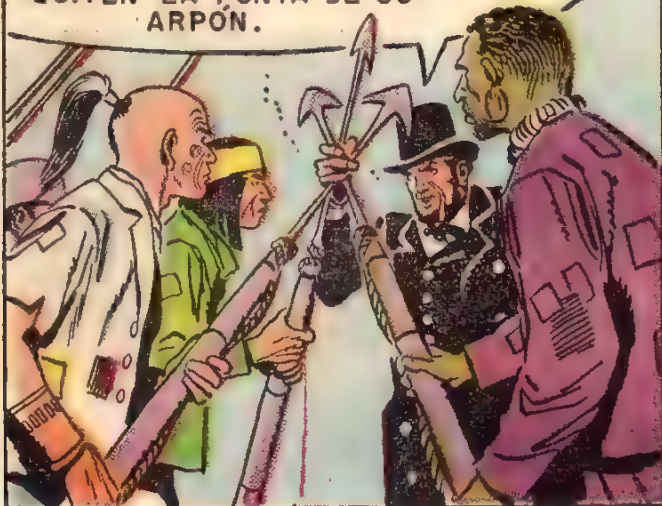


FUE ELLA
LA QUE SE
LLEVÓ TU
PIERNA,
¿EH?

SÍ, ELLA FUE LA QUE HIZO
EL DAÑO EN MI CUERPO Y EN
MI ALMA, Y NO DESCANSARE
HASTA HABER TERMINADO CON
ELLA, PARA ESO NOS HEMOS
EMBARCADO... ¡ARPONEROS,
CRUCEN SUS ARPONES
FRENTE A MÍ!



¿LO SIENTEN? ES EL RAYO QUE
CAYÓ SOBRE MI CUERPO, ¿NO LES
QUEMA EL HIERRO?... ARPONEROS,
QUITEN LA PUNTA DE SU
ARPÓN.



ISMAEL OBSERVÓ CÓMO LOS ARPONES
SE TRANSFORMARON EN COPAS, EN LAS
QUE AJAB VACÍO LICOR.

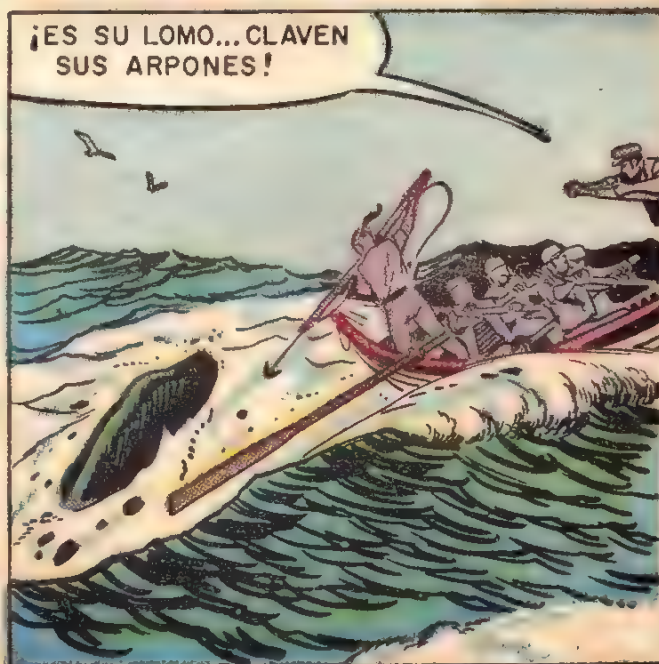
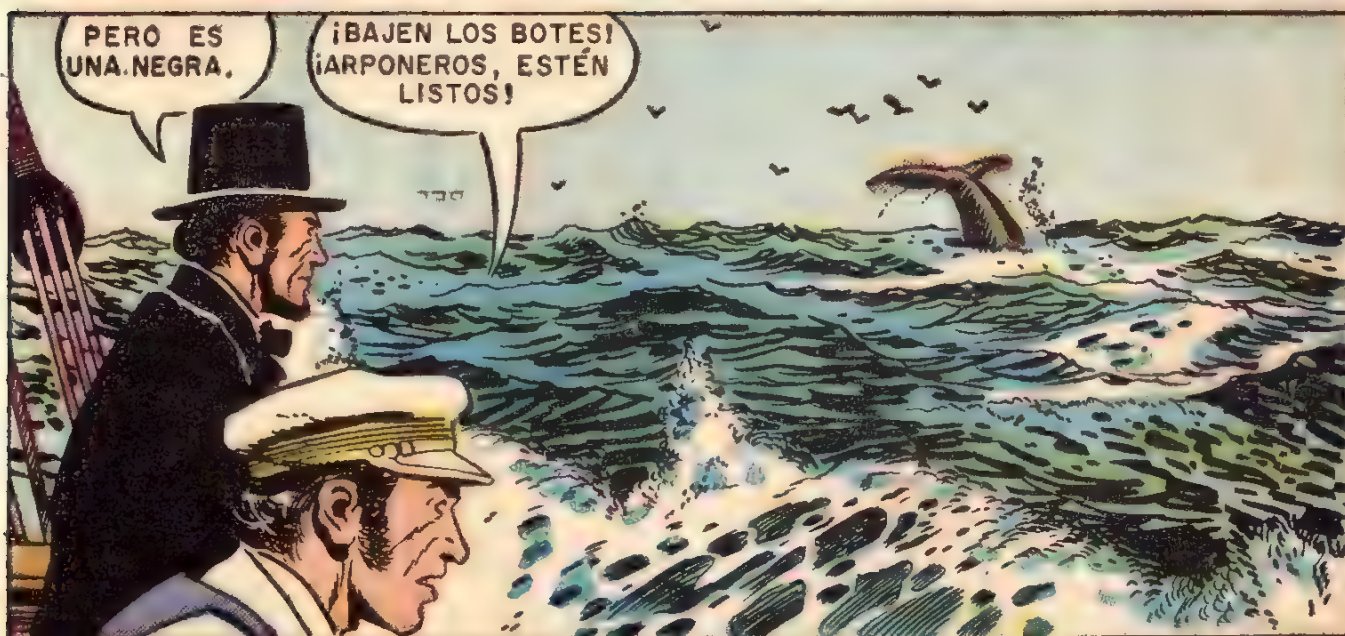


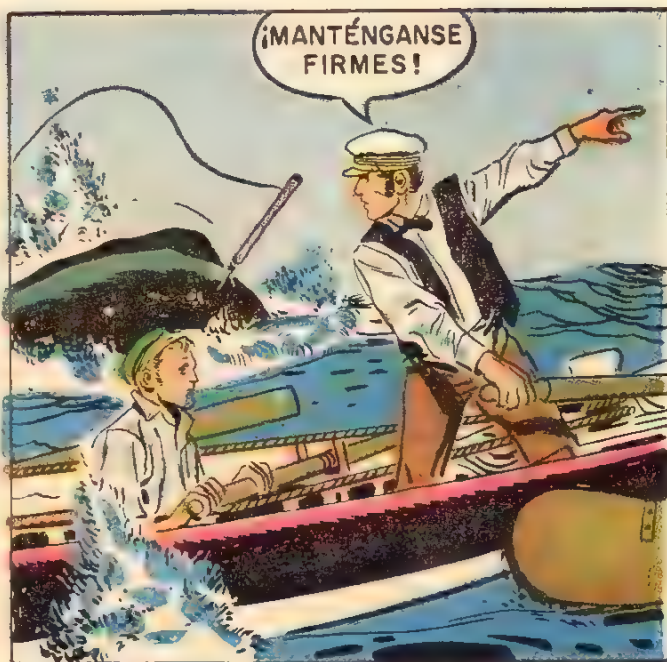
BEBAMOS Y JUREMOS QUE
NO DESCANSAREMOS HASTA
CAZAR A MOBY DICK.

MOBY DICK...
¿NOMBRAN A
TODAS LAS
BALLENAS?

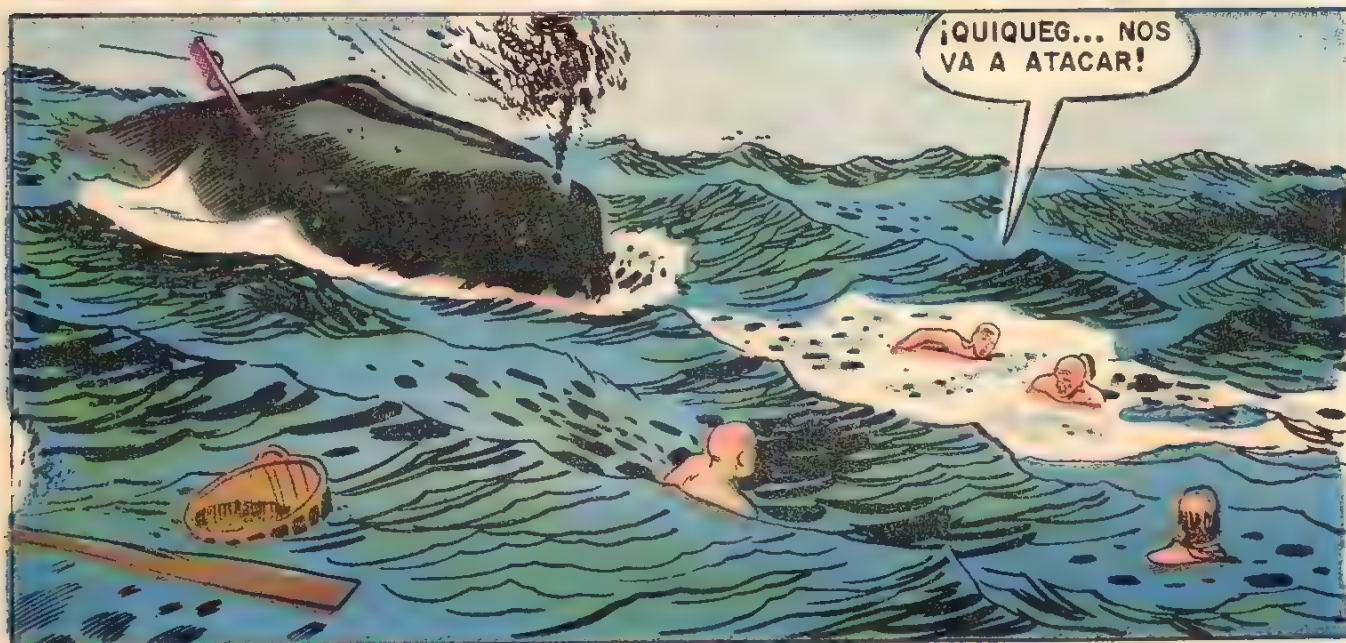
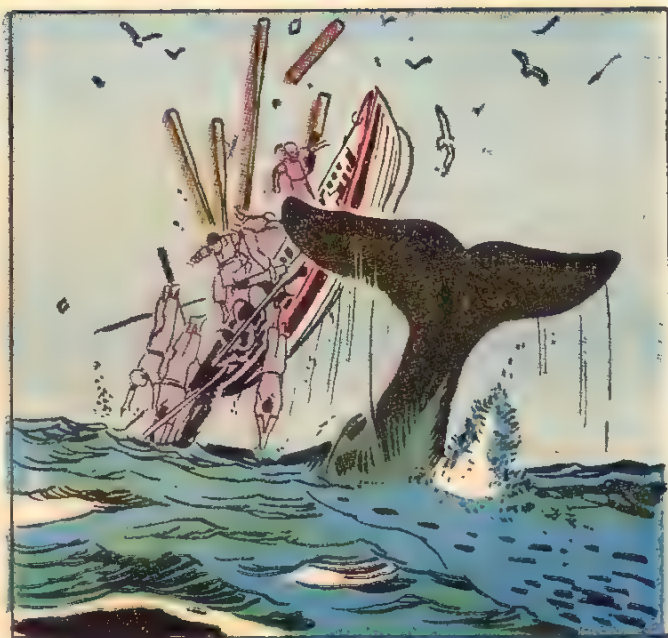
SOLAMENTE ALGUNAS TIENEN NOMBRE:
AQUELLAS QUE HAN ACABADO CON CIENTO
HOMBRES DIEZ VECES... COMO MOBY
DICK. ALGUNOS DICEN HABERLA CAZADO,
PERO SIEMPRE VUELVE Y DESTRUYE MÁS
BARCOS... ¡ES INFERNAL!

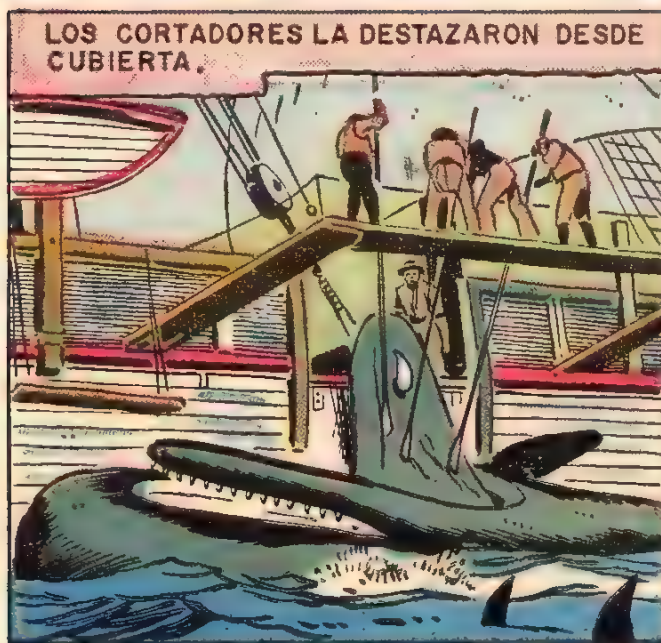
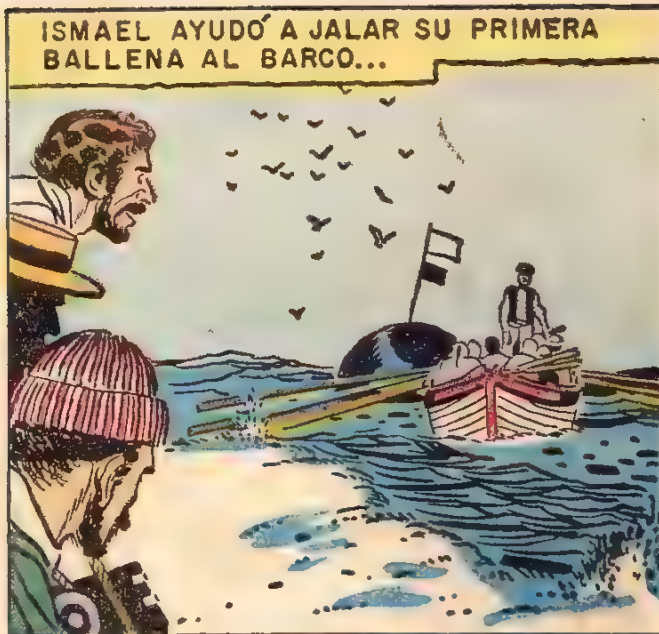






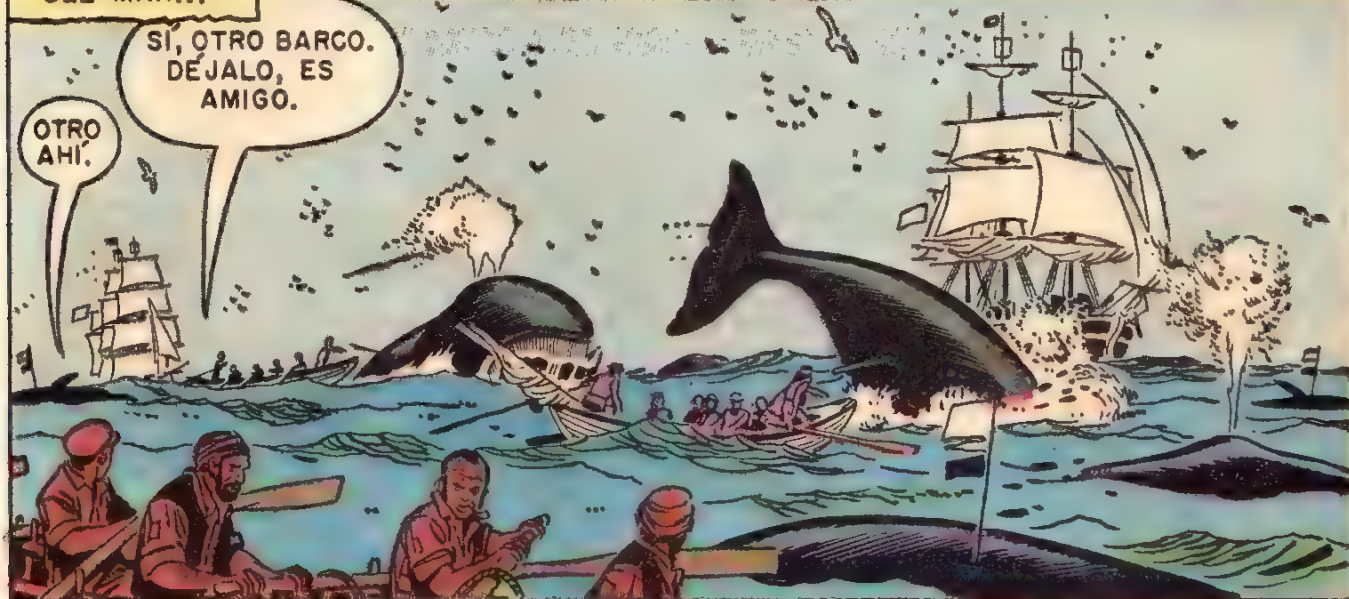
HIRIENDO AL ANIMAL CON EL PRIMER
ARPÓN, PERMITIERON A STARBUC
CLAVAR EL SUYO Y...





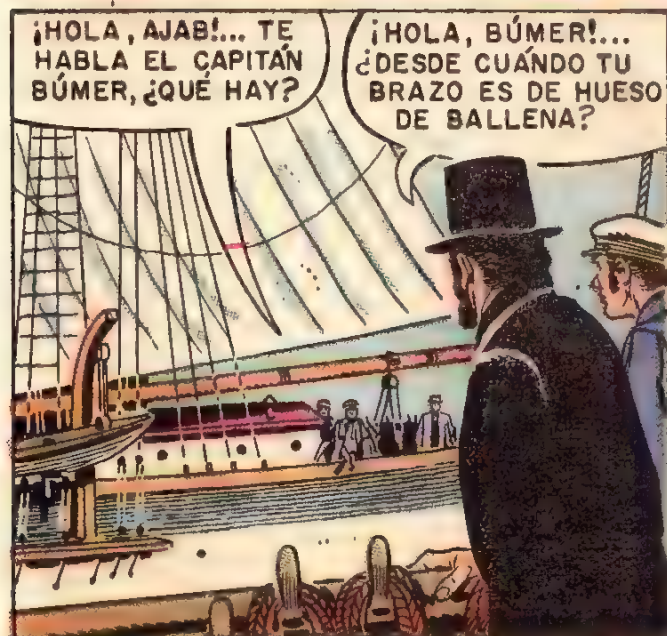


RÁPIDAMENTE, BAJARON LOS BOTES Y EMPEZO LA LUCHA CON LOS MONSTRUOS DEL MAR...



OTRO AHI.

SI, OTRO BARCO. DÉJALO, ES AMIGO.



¡HOLA, AJAB!... TE HABLA EL CAPITÁN BÚMER, ¿QUÉ HAY?

¡HOLA, BÚMER!... ¿DESDE CUÁNDO TU BRAZO ES DE HUESO DE BALLENA?



UNA ENFURECIDA BALLENA BLANCA QUISO DESAYUNARSE CON ÉL...

¡MOBY DICK! ¿Y LE DISTE CAZA?



NO, SE LLEVO MI BRAZO Y NO PUDE CAZARLA... ESTO PASO EN JULIO, LATITUD 56 AL SUR...

¿LO VE, STARBUC? MI MAPA NO SE EQUIVOCÓ. MOBY DICK SALDRÁ DE CABO VERDE EN EL CUARTO CRESCIENTE DE LA LUNA DE ENERO... ¡NOS VAMOS!

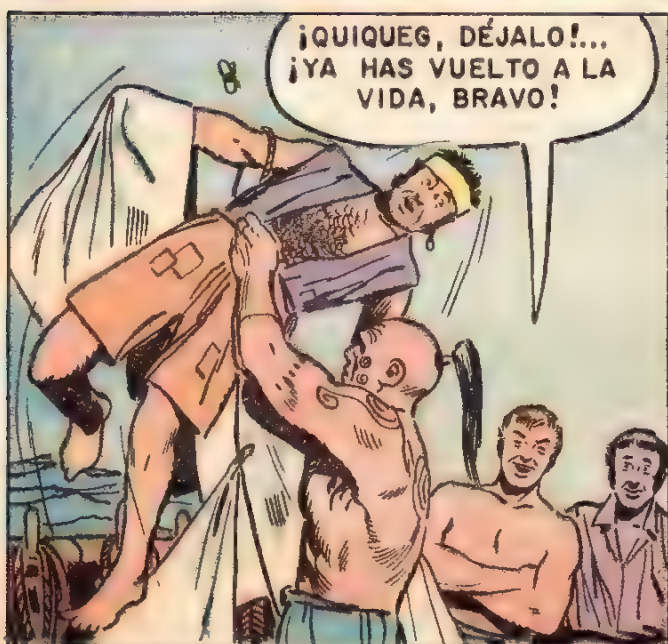


¡C-CAPITÁN! ¡PERO SI HAY AQUÍ BASTANTES BALLENAS!

... ¡ORDENE A LOS BOTES QUE VUELVAN, Y PARTIREMOS A TODA PRISA!









ES ELLA,
¡POR FIN!



HASTA EL ATARDECER PERSIGUIERON A
LA BALLENA.

¡SE ALEJA MÁS Y MÁS... LA
PERDEREMOS! LLEVARÉ AL
"PECUOD" DONDE HAYA BRISA.
¡VAMOS!

COLOCANDO AMARRAS ENTRE EL "PECUOD" Y LOS BOTES, LO HICIERON DESPLAZARSE...

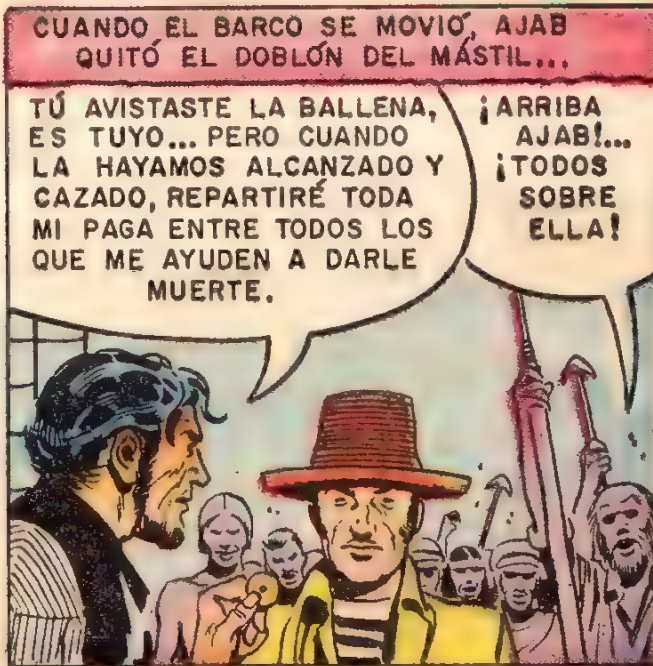


¡ESPEREN! SIENTO
EL AIRE EN LA CARA;
JALEN MÁS EL BARCO
HACIA DONDE HAY
BRISA.

¡NADA
DE AIRE,
SEÑOR!



¡LO SABÍA! LAS VELAS
SE HINCHAN YA, VAMOS
A BORDO PARA SEGUIR A
MOBY DICK. ¡PRONTO!



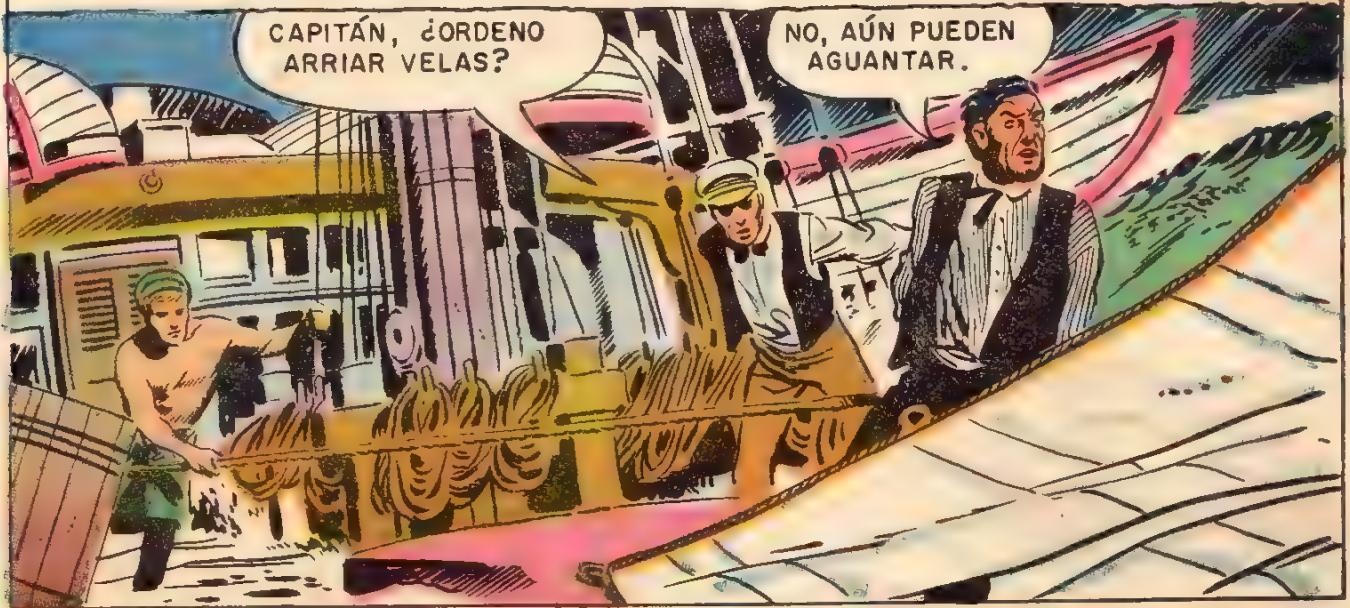
CUANDO EL BARCO SE MOVIO, AJAB
QUITÓ EL DOBLÓN DEL MÁSTIL...

TÚ AVISTASTE LA BALLENA,
ES TUYO... PERO CUANDO
LA HAYAMOS ALCANZADO Y
CAZADO, REPARTIRÉ TODA
MI PAGA ENTRE TODOS LOS
QUE ME AYUDEN A DARLE
MUERTE.

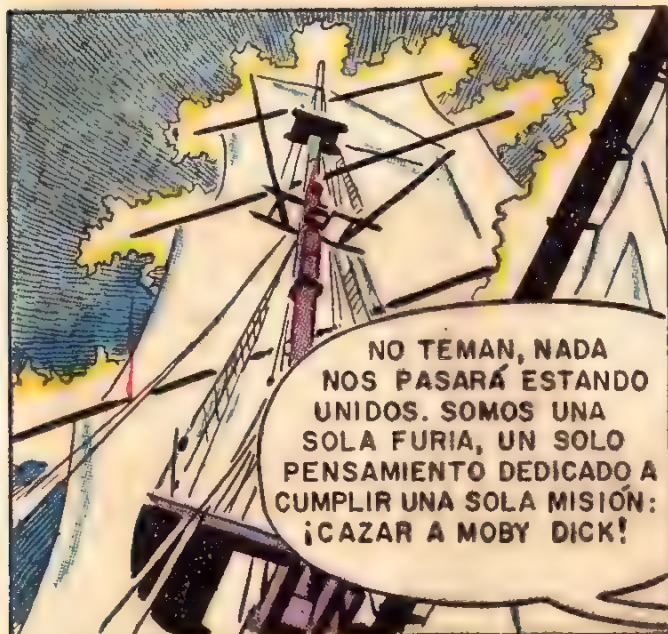
¡ARRIBA
AJAB!...
¡TODOS
SOBRE
ELLA!



ESA NOCHE, ISMAEL SE DEDICÓ A IZAR VELAS, MIENTRAS UNA TORMENTA SE DESATÓ.







MILAGROSAMENTE, EL CIELO SE DESPEJÓ Y EL "PECUOD" MARCHÓ VIENTO EN POPA.

¡AL FIN!
QUE REPALEN
TODAS LAS
VELAS.



AJAB SE HA
GANADO SU
VOLUNTAD,
MÍRALOS.

ES CIERTO, PERO DEBES
ADMITIR QUE CUANDO ÉL
QUIZO, HIZO DESAPARECER
LA TORMENTA... ESO
LOS IMPRESIONÓ.



EL BARCO NAVEGÓ SOBRE UN MAR TRANQUILO, CON VIENTO SUAVE.

¿NO PERCIBES UN OLOR A TIERRA? ES
EL OLOR DE MOBY DICK, ELLA ES TAN
GRANDE COMO UNA ISLA... PRONTO LA
VAMOS A VER.

¡CIERTO! HUELE
A TIERRA Y NO
LA HAY.



¿QUÉ
PIENSAS,
EH?

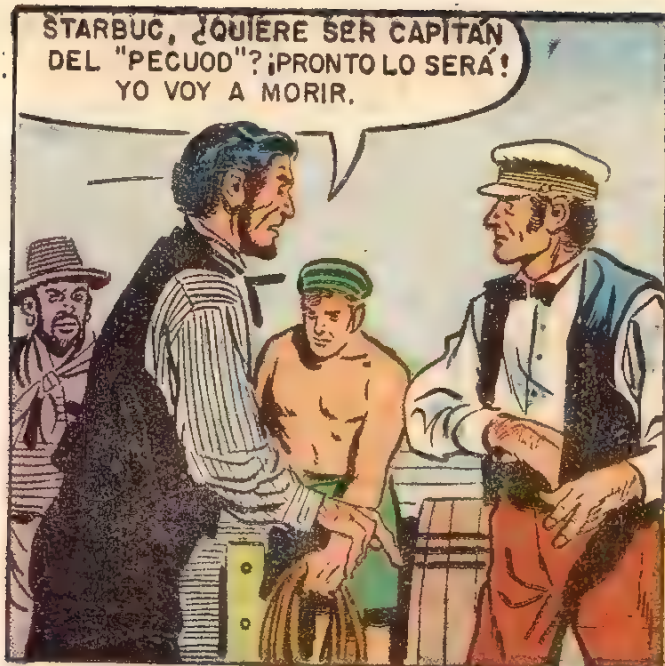
EL DÍA QUE PARTIMOS, ELIJÁ
DIJO: "UN DÍA OLERÁN TIERRA
DONDE NO LA HAY; AJAB BAJARÁ
AL FONDO DEL MAR EMERGIENDO
MÁS TARDE... ENTONCES TODOS
MORIRÁN... TODOS, EXCEPTO UNO".
EN ESO PENSABA, CAPITÁN...
¿POR QUÉ?



ELIJÁ ESTÁ LOCO; EN
EL PUEBLO NADIE LO
TOMA EN SERIO. TENEMOS
QUE HACER LO QUE NOS
PROPONEMOS. UN DESTINO
ESTÁ SEÑALADO PARA
TODOS LOS HOMBRES.

NOS VA
A LLEVAR
A LA
MUERTE
SI NO LO
DETENGO.



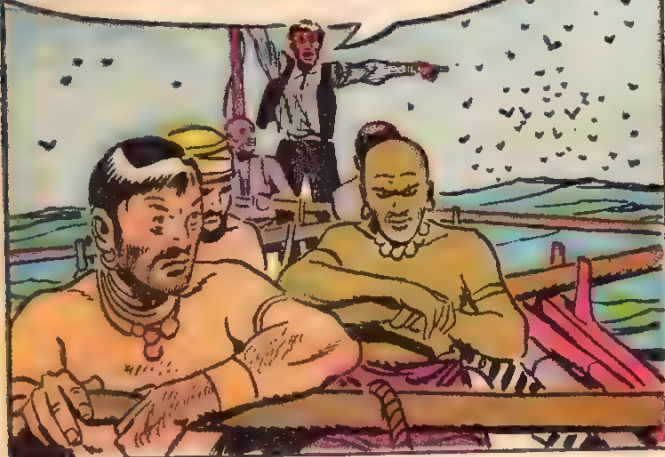


CUATRO BOTES FUERON BAJADOS...

¡SE SUMERGE!... ¡MIRA EL SOL POR ÚLTIMA VEZ, MOBY DICK!... NO ESCAPARÁS AHORA.



¡PRONTO, REMEN! LAS GAVIOTAS NOS DIRÁN DÓNDE ESTÁ MOBY DICK! ¿VEN LOS ARPONES? ¡SON LOS MÍOS! LOS QUE LE CLAVÉ YO MISMO HACE AÑOS...



ISMAEL REMÓ CON LOS NERVIOS EN TENSION.

¡MOBY DICK ESTÁ SALIENDO YA, CAPITÁN!



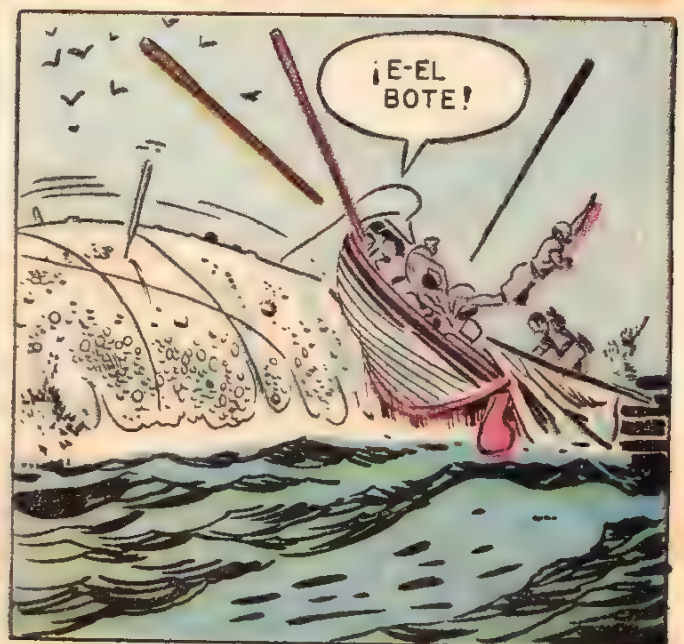
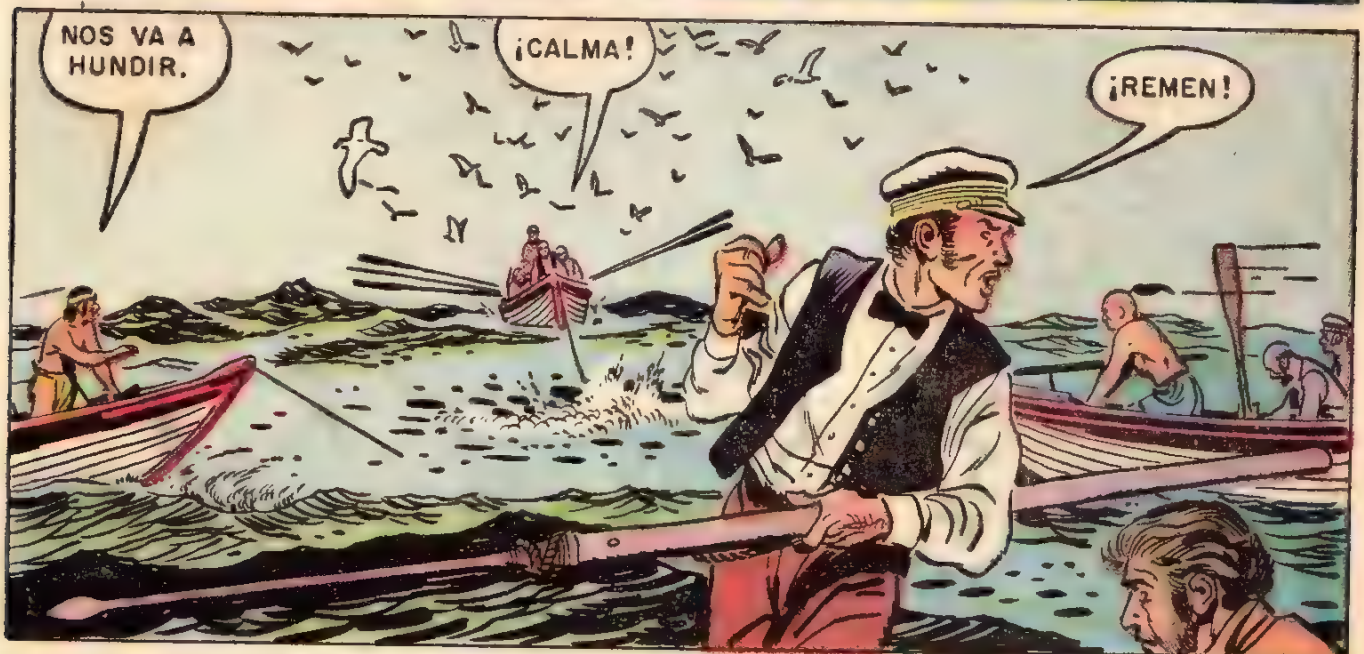
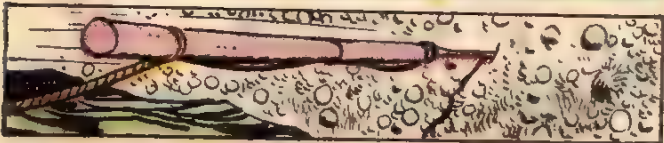
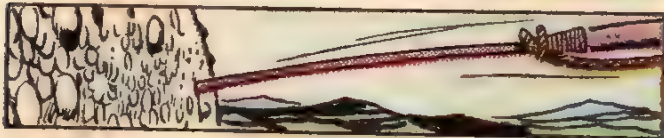
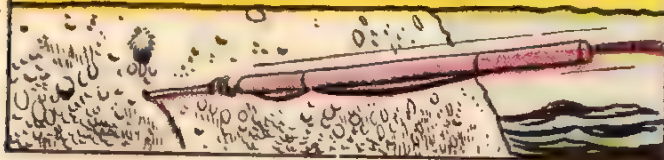
¡ALLÁ ESTÁ!!
¡TRAS ELLA!!

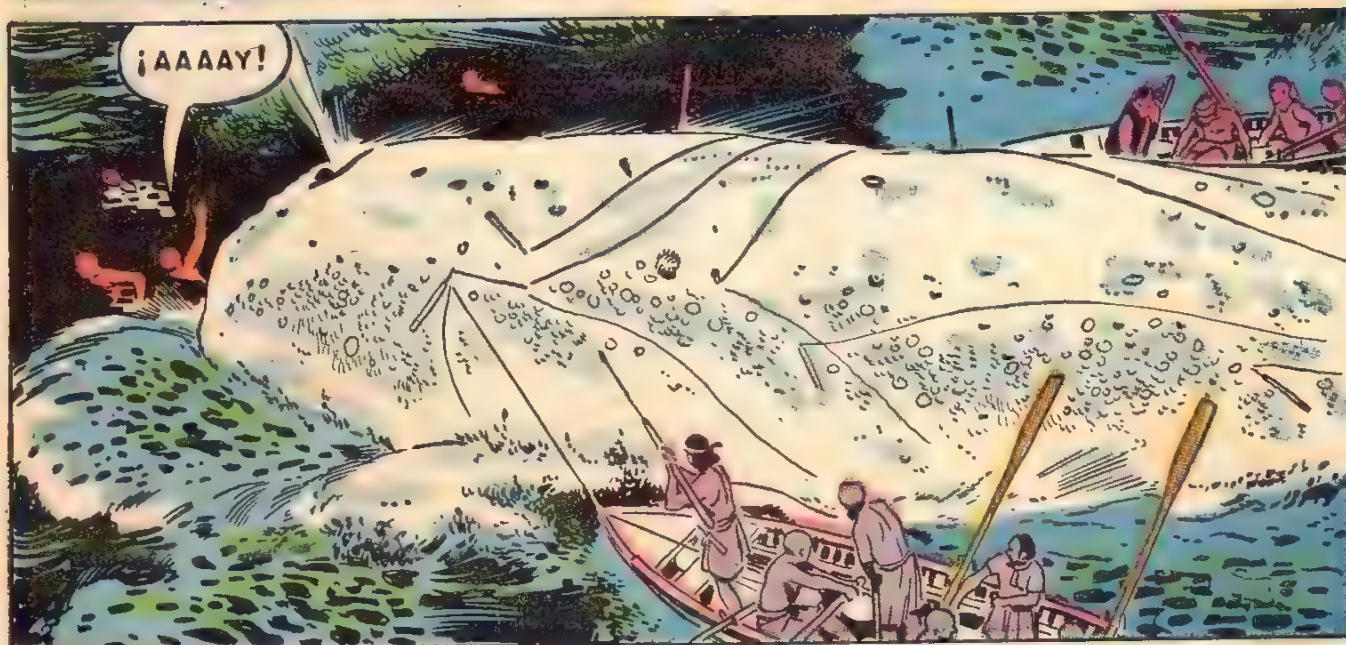
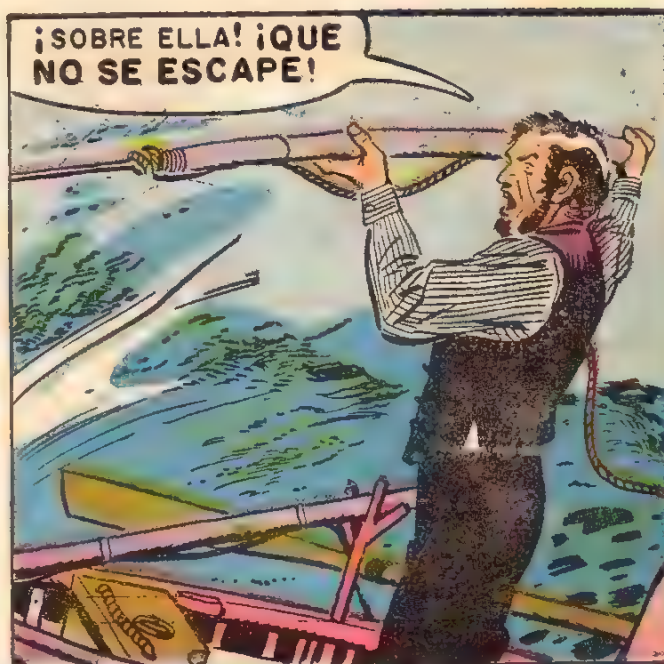
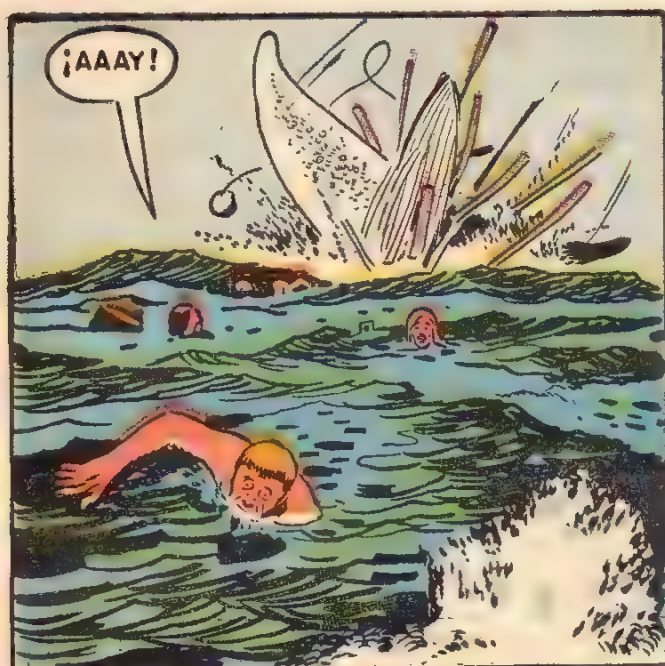


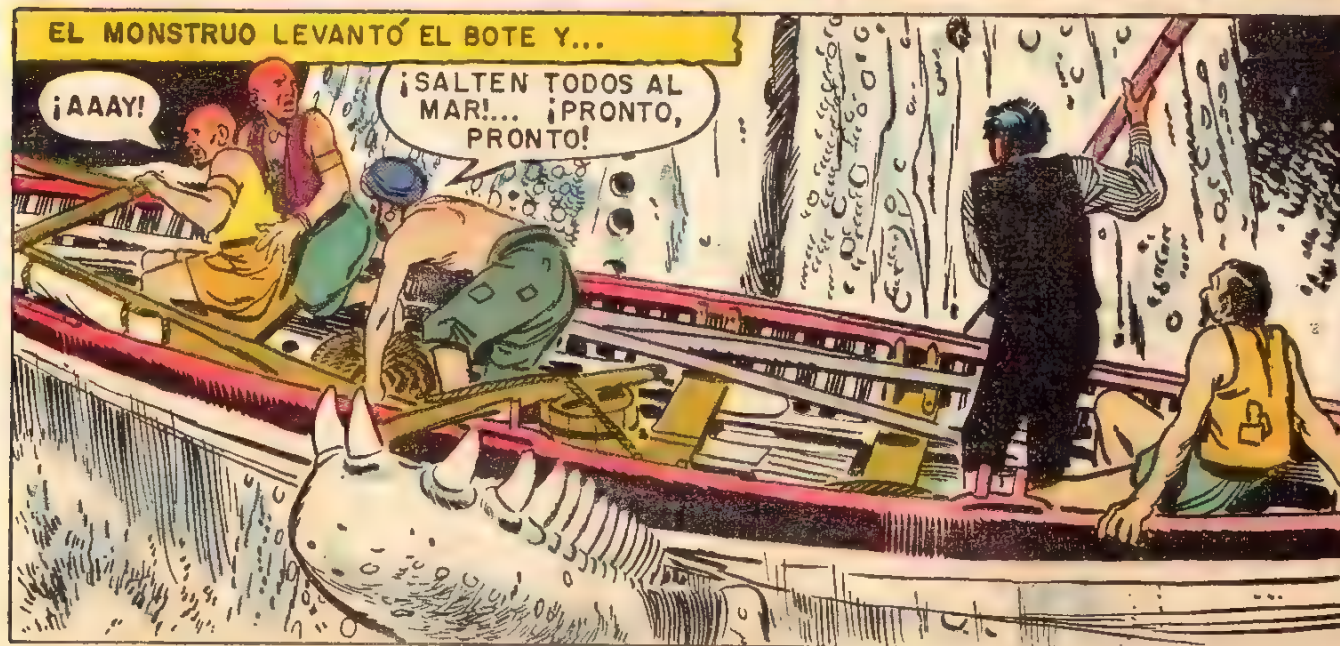
¡LANCEN SUS ARPONES!

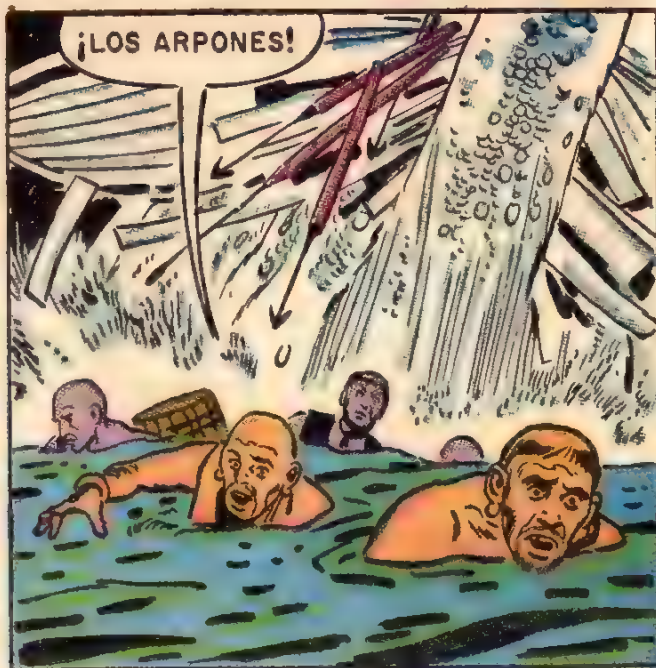
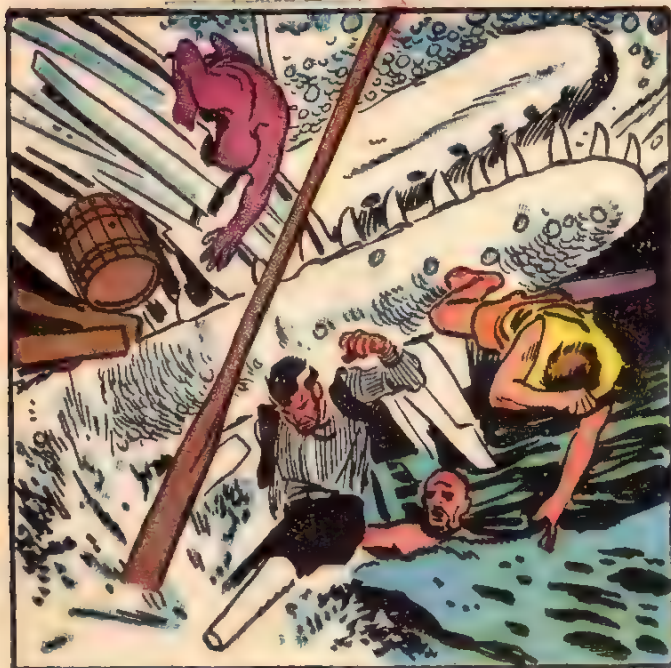


LOS ARPONES FUERON LANZADOS...









UNA Y OTRA VEZ, EL ARPÓN DE AJAB SE CLAVÓ EN MOBY DICK, QUE SE REVOLVÍA FURIOSA.

¡HASTA EL ÚLTIMO ALIENTO DE VIDA QUE ME QUEDA, LO VOY A APROVECHAR PARA ACABAR CONTIGO...!



CON TREMENDA FURIA, AJAB LUCHÓ CON LA BALLENA... LAS CUERDAS DE LOS ARPONES LE MANTUVIERON SUJETO AL CUERPO DEL CETÁCEO.



TENEMOS QUE SACARLO, O MOBY DICK SE LO LLEVARÁ AL FONDO.



¡MOBY DICK SE SUMERGE!



AL POCO RATO, MOBY DICK EMERGIÓ NUEVAMENTE LLEVANDO AÚN EL CUERPO INERTE DEL CAPITÁN AJAB EN SU COSTADO.

AJAB DEJÓ YA DE VIVIR.

ELIJÁ TENÍA RAZÓN, AJAB BAJÓ AL FONDO DEL MAR Y VOLVIÓ A SALIR... AHORA MORIREMOS TODOS, TODOS EXCEPTO UNO.



STARBUC, TENÍAS
RAZÓN; MOBY DICK
ACABARÁ CONTODOS.
HUYAMOS ANTES DE
QUE SIGAMOS A AJAB,
¡VÁMONOS!

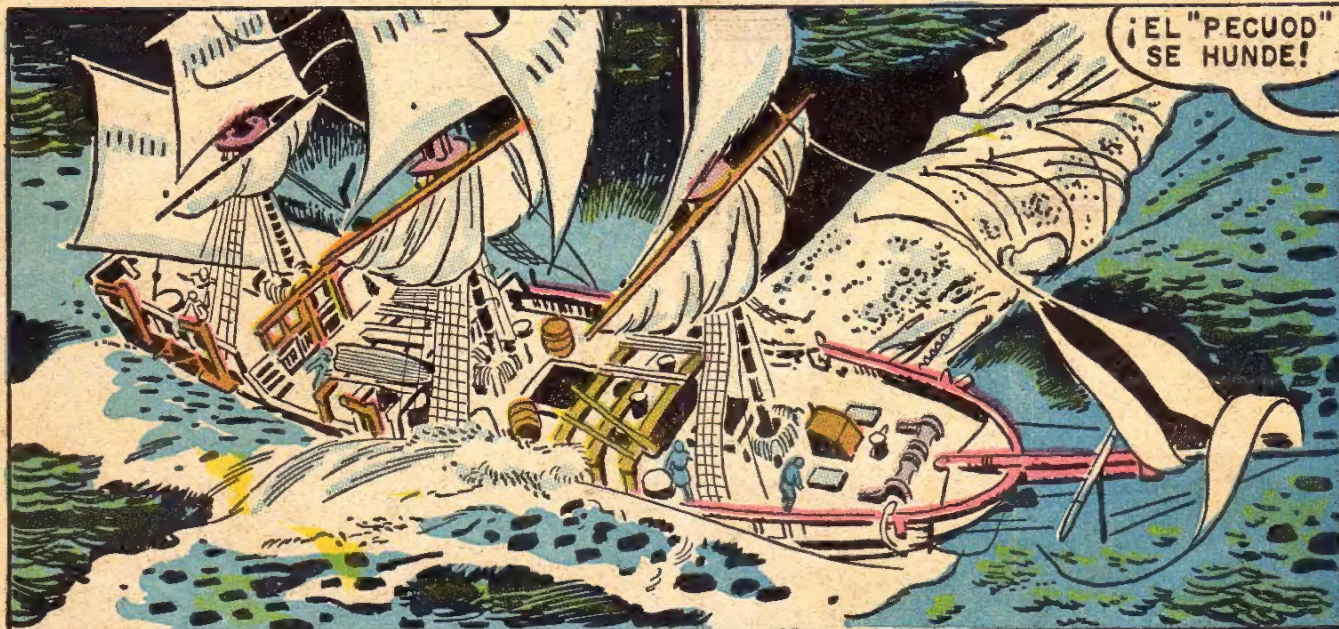
¡STUB, QUÉDATE AHÍ!
ESTO PUDO HACERLO
CUALQUIER BALLENA;
MOBY DICK NO ES EL
DIABLO, TENEMOS QUE
CAZARLA PORQUE
PARA ESO NOS HEMOS
EMBARCADO, NO PARA
HUIR...



¡MIREN, VA HACIA
EL "PECUOD"!



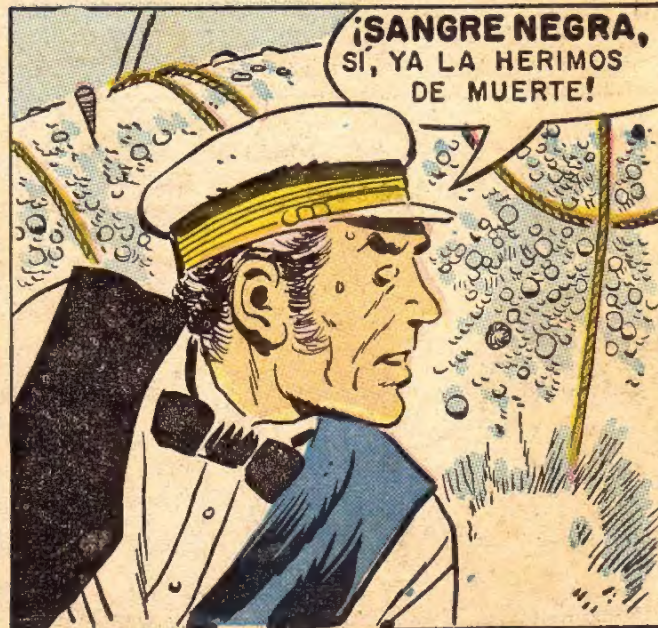
¡EL "PECUOD"
SE HUNDE!



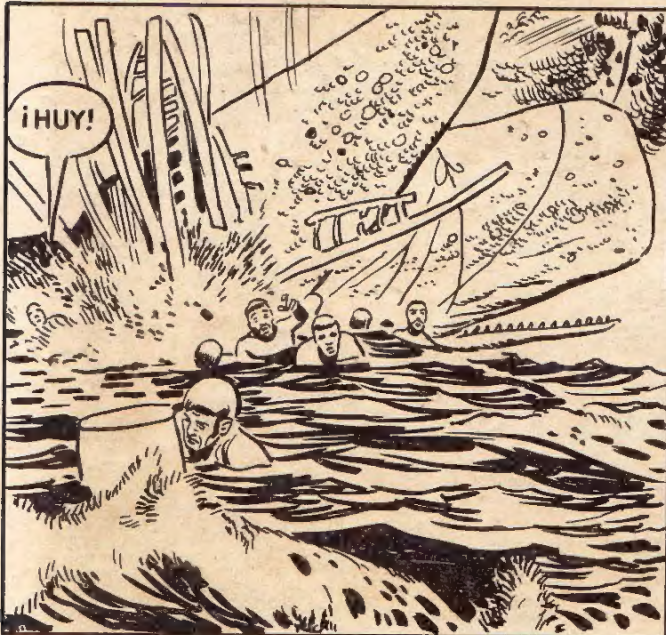
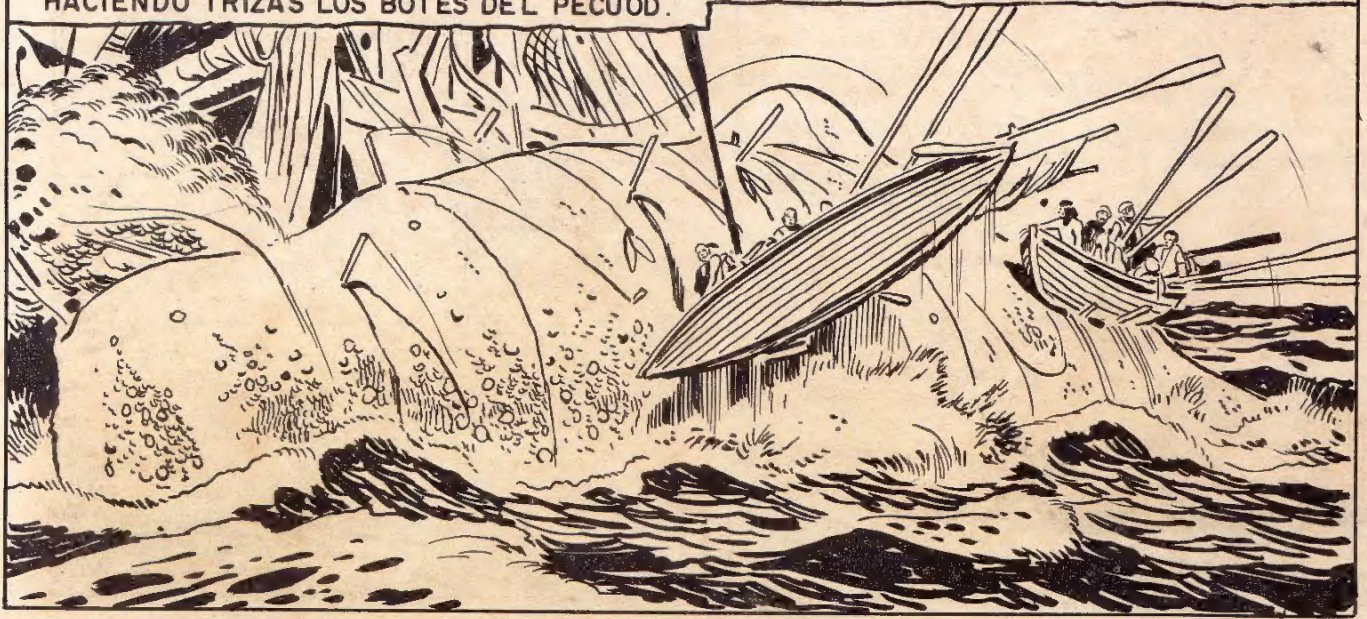
¡CLAVEN!



¡SANGRE NEGRA,
SÍ, YA LA HERIMOS
DE MUERTE!



MÁS Y MÁS ARPONES SE CLAVAN EN EL CUERPO DE MOBY DICK, QUE SE REVUELVE HACIENDO TRIZAS LOS BOTES DEL "PECUOD".



¡EL "PECUOD" SE HUNDE Y NO TENEMOS MÁS BOTES!



¡N-NO PODEMOS SALVARNOS!

¡NOS HUNDIREMOS CON EL BARCO!



EL BALLENERO SE HUNDE LENTAMENTE, A UN LADO DEL AGONIZANTE ANIMAL...



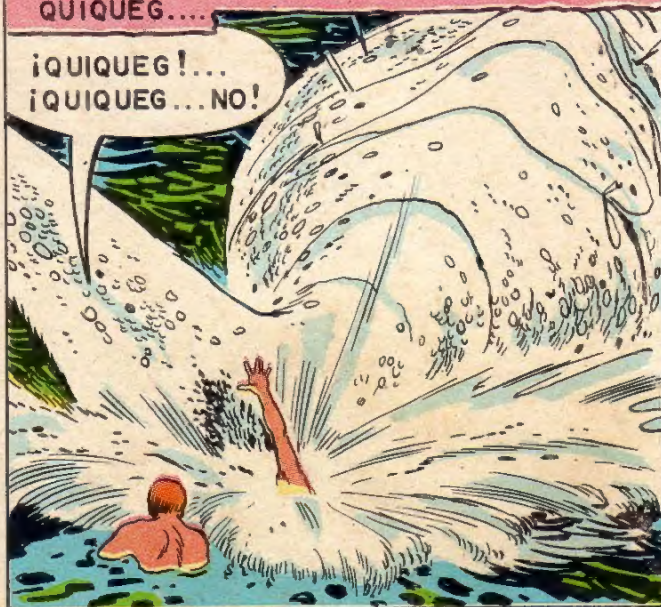
LOS SOBREVIVIENTES SE SUMERGEN ASIDOS AL MÁSTIL DEL "PECUOD".

¡G-GRACIAS POR TODO, QUIQUEG!



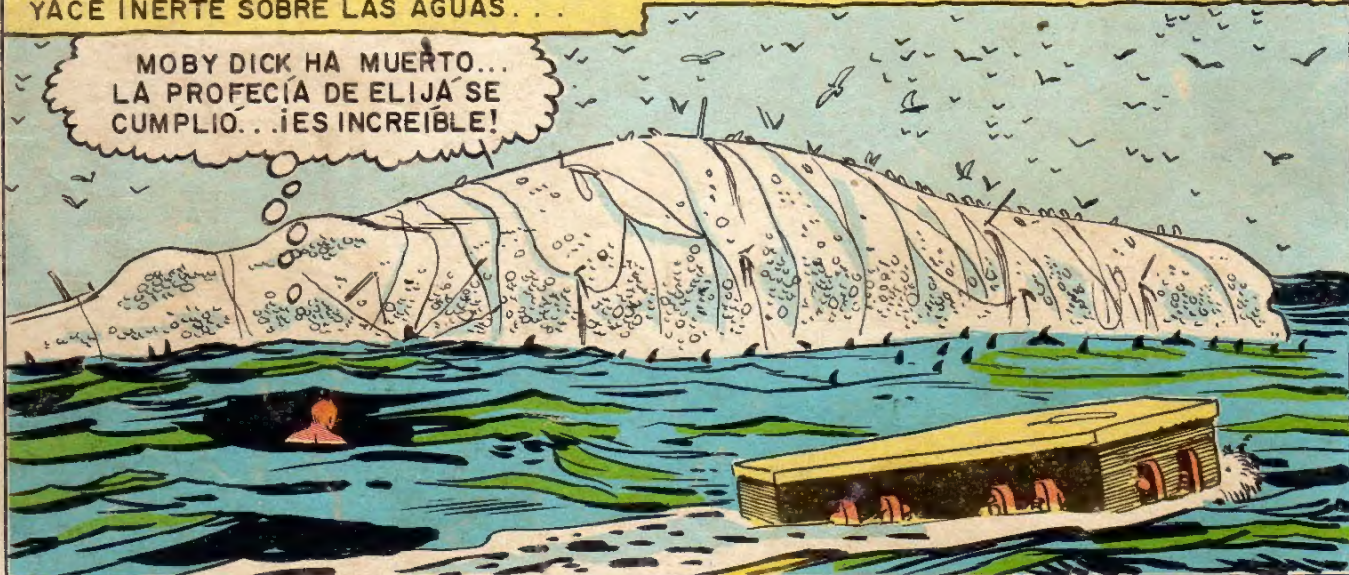
LA COLA DE MOBY DICK ALCANZA AÚN A QUIQUEG....

¡QUIQUEG!...
¡QUIQUEG...NO!



DE PRONTO SE HACE EL SILENCIO ALREDEDOR DE ISMAEL. EL MONSTRUO BLANCO YACE INERTE SOBRE LAS AGUAS...

MOBY DICK HA MUERTO...
LA PROFECÍA DE ELIJA SE CUMPLIO... ¡ES INCREÍBLE!



EL ATAÚD DE QUIQUEG FLOTA... PERMANECERÉ AQUÍ HASTA QUE ME RESCATEN...



UN DÍA Y UNA NOCHE FLOTÓ ISMAEL, HASTA QUE EL RACHEL, BUSCANDO SU BOTE PERDIDO, LO HALLO...

¡SÓLO USTED QUEDÓ!

MIENTRAS FLOTABA, YO MISMO ME IBA PREGUNTANDO QUÉ RAZÓN HABÍA PARA QUE SÓLO YO PUDIERA SALVARME... CREO QUE VIVO PARA PODER RELATAR AL MUNDO LA HISTORIA INCREÍBLE DE LA MUERTE DEL CAPITÁN AJAB... ¡Y DE SU TRIUNFO SOBRE MOBY DICK!

